

2. Ak áno, sú tieto ustanovenia, ako aj príloha VI položka C. Nemecko bod 1 nariadenia Rady (EHS) č. 1408/71 o uplatňovaní systémov sociálneho zabezpečenia na zamestnancov a ich rodiny, ktorí sa pohybujú v rámci Spoločenstva, v súlade s právnymi predpismi ES vyššej právnej sily, najmä so zásadou voľného pohybu pracovníkov podľa článku 39 v spojení s článkom 42 Zmluvy ES?

(¹) Ú. v. L 149, s. 2.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania podaný Tribunale ordinario di Novara 10. februára 2006 – Carp Snc di L. Moleri e V. Corsi, Associazione Nazionale Artigiani Legno e Arredamenti/Ecorad Srl

(Vec C-80/06)

(2006/C 131/50)

Jazyk konania: taliančina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Tribunale ordinario di Novara

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobcovia: Carp Snc di L. Moleri e V. Corsi, Associazione Nazionale Artigiani Legno e Arredamenti

Žalovaný: Ecorad Srl

Prejudiciálne otázky

1. Musia sa článok 2, článok 3, Príloha II a Príloha III rozhodnutia 1999/93/ES (¹) vykladať tak, že vylučujú, aby dvere určené na použitie s panikovými madlami mohli vyrábať subjekty (výrobcovia dverí), ktoré nespĺňajú požiadavky systému preukazovania zhody č. 1?

2. Ak bude odpoveď na otázku č. 1 kladná, sú ustanovenia obsiahnuté v článku 2, článku 3, Prílohe II a Prílohe III rozhodnutia 1999/93/ES nezávisle od prijatia technických noriem Európskym výborom pre normalizáciu (CEN) právne záväzné od dátumu nadobudnutia platnosti uvedeného rozhodnutia, pokiaľ ide o typ postupu preukazovania zhody, ktorý musia dodržať výrobcovia (konkrétne výrobcovia dverí) v súvislosti s dverami určenými na použitie s panikovými madlami?

3. Musia sa článok 2, článok 3, Príloha II a Príloha III rozhodnutia 1999/93/ES považovať za neplatné z dôvodu rozporu so zásadou proporcionality v časti, kde ukladajú všetkým výrobcom povinnosť dodržať postup preukazovania zhody č. 1 na to, aby mohli umiestniť označenie ES na samotné dvere s panikovými madlami (pričom poverujú CEN prijatím zodpovedajúcich technických noriem)?

(¹) Rozhodnutie z 25. januára 1999 o postupe preukazovania zhody stavebných výrobkov v súlade s článkom 20 ods. 2 smernice Rady 89/106/EHS so zreteľom na dvere, okná, okenice, žalúzie, brány a súvisiace technické vybavenie budov, Ú. v. ES L 29, s. 51; Mim. vyd. 13/023, s. 223.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania podaný Tribunal Superior de Justicia de Madrid 20. februára 2006 – Navicon, S.A./Administración del Estado

(Vec C-97/06)

(2006/C 131/51)

Jazyk konania: španielčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Tribunal Superior de Justicia de Madrid

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Navicon, S.A.

Žalovaný: Administración del Estado

Prejudiciálne otázky

1. Či na účely oslobodenia od dane podľa článku 15 ods. 5 Šiestej smernice (¹) treba v ňom obsiahnutý výraz „charter“ vykladať tak, že zahŕňa výlučne charter celého priestoru lode (celkový charter), alebo aj charter dohodnutý len na určitú časť alebo percento priestoru lode (čiastočný charter)?